

Груцкая Елена Олеговна | ellina3@mail.ru

Методист кафедры общего образования

Калининградский областной институт развития образования

Калининград, Россия

Мхитарьянц Эвелина Гарриевна | evelinamhitarjanz@yandex.ru

Кандидат филологических наук

Доцент

Калининградский филиал МФЮА

Калининград, Россия

Методико-дидактический потенциал архитектурной семиотики Калининграда

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению актуальных методико-дидактических вопросов в области архитектурной семиотики города Калининграда и Калининградской области. Калининградскую область можно отнести к поликультурному пространству в том смысле, что здесь переплетаются и сосуществуют культурные и архитектурные семиотики прошлого и настоящего. Этот региональный компонент является важным аспектом в образовательном процессе. Богатое и многообразное историко-культурное и архитектурное наследие Янтарного края может быть объектом научно-исследовательских проектов по различным учебным дисциплинам в среднем профессиональном и высшем образовании. Целью данной статьи является определение основных направлений развития методологической базы в процессе дидактизации объектов архитектурного наследия Калининградской области.

В статье описаны основные архитектурные стили, которые представлены и сохраняются в регионе. Раскрываются историческая и социокультурная значимость памятников архитектуры, их явные и скрытые ресурсы в качестве образовательных объектов в рамках организации и проведения моно- / межпредметных научно-исследовательских проектов. Посредством обращения к языку архитектурной семиотики в образовательном процессе в контексте «диалога культур» и «диалога цивилизаций» можно способствовать развитию специальных знаний с учетом межпредметных связей, а также калининградской самоидентичности, без чего невозможно дальнейшее развитие и будущее региона.

Ключевые слова: знаковая система, архитектурная семиотика, музейная педагогика, историко-культурное наследие, межкультурная коммуникация.

«Кенигсберг, Июня 19, 1789.

Вчера в семь часов утра приехал я сюда, любезные друзья мои, и стал вместе с своим спутником в трактире у Шенка. Кенигсберг, столица Пруссии, есть один из больших городов в Европе, будучи в окружности около пятнадцати верст. Некогда был он в числе славных Ганзейских городов. И ныне коммерция его довольно важна. Река Прегель, на которой он лежит, хотя не шире 150 или 160 футов, однакожь так глубока, что большия купеческие суда могут ходить по ней. Домов считается около 4 000, а жителей 40 000 — как мало по величине города! Но теперь он кажется многолюдным, потому что множество людей собралось сюда на ярманку, которая начнется с завтрашнего дня. Я видел довольно хороших домов, но не видал таких огромных, как в Москве или в Петербурге, хотя вообще Кенигсберг выстроен едва ли не лучше Москвы» [Цит. по: 3, с. 19].

Человека окружают различные знаковые системы во всех сферах коммуникации. Понятие знака входит в понятийный аппарат семиотики. Данный термин имеет греческое происхождение (*sema* — знак). Эта наука изучает природу происхождения и функционирования различных знаковых систем: «в информационных процессах конкретная семиотика функционирует как моделирующая система, с помощью которой субъект коммуникации моделирует в своем сознании соответствующий фрагмент мира и порождает актуальную информацию об этой действительности» [Цит. по: 6, с. 6-7].

Семиотика обнаруживает межпредметные связи. Точнее говоря, все эмпирические объекты выступают в качестве знаков соответствующей системы. Система естественного языка является предметом изучения лингвистики, язык животных исследуется зоопсихологией и этологией, язык программирования представляет собой искусственную знаковую систему и является неотъемлемым компонентом информатики, феномен ритуала — это цель изучения антропологии и религиоведения, знаковые обозначения географической карты изучаются картографией; наряду с этим выделяют знаковые системы сценического и кинематографического, изобразительного искусства, а также архитектурную семиотику. Архитектуру в значительной степени отличает то, что в ней теснейшим образом взаимодействуют знак и действительность или же интерпретация и опыт [8, с. 7].

Под архитектурной семиотикой понимается система языка архитектуры, содержащая правила образования, набор, структуру, сочетания, соотношения и интерпретации первоэлементов архитектуры (знаков) и составления из них композиций, ансамблей (т. е. «выражений»).

Специфичность архитектурного знака проявляется прежде всего в том, что в отличие от естественного языка он обладает намного меньшим инструментарием знаков. Однако многие архитектурные знаки могут быть сопоставимы не только с отдельно взятым словом или предложением естественного языка, но и с

целым крупным художественным произведением — такими, как роман или поэма [4, с. 29].

Социальная реальность, в рамках которой рассматривается понятие межкультурной коммуникации, обнаруживает тенденцию поликультурного пространства и, соответственно, поликультурного общества [5, с. 176].

Калининградскую область можно отнести к поликультурному пространству в том смысле, что здесь тесным образом переплетаются и сосуществуют культурные и архитектурные семиотики прошлого и настоящего. Этот региональный компонент, безусловно, является важным аспектом в образовательном процессе.

Целью данной статьи является определение основных направлений развития методологической базы в процессе дидактизации объектов архитектурного наследия Калининградской области. Богатое и многообразное историко-культурное и архитектурное наследие Янтарного края, несомненно, может быть объектом научно-исследовательских проектов по различным учебным дисциплинам в общеобразовательной школе, а также в среднем профессиональном и высшем образовании.

Калининградская область является одной из площадок, на которой поднимаются насущные вопросы сохранения архитектурного наследия России. Так, в июне 2021 года был успешно организован и проведен четвертый всероссийский

фестиваль «Архитектурное наследие». Одним из основных пунктов мероприятия стала научно-практическая конференция «Историческое наследие и комфортная среда обитания», которая была проведена 25 июня в конгресс-холле главного корпуса Музея Мирового океана. Спикеры в ходе научных дискуссий обсуждали, главным образом, вопросы сохранения и поддержания историко- и этнокультурной аутентичности города, без учета которой невозможно его дальнейшее развитие [2, 7].

Архитектура Калининграда — это контекст, в котором имеет место эклектика, смешение стилей. В регионе можно выделить такие архитектурные стили, как барокко, классицизм и др. Следует отметить, что явление трансформации демонстрирует функциональную изменчивость архитектурных сооружений: Калининградский областной театр кукол размещается в здании Кирхи памяти королевы Луизы; Калининградская областная филармония им. Е. Ф. Светланова — в здании Кирхи Святого Семейства.

По мнению исследователей Н. В. Андрейчука и Л. М. Гавриловой, «к геополитическим факторам, определяющим своеобразие калининградской ситуации, можно отнести удаленность области от российского "материка" и инокультурное окружение в социальном пространстве. К историческим — оторванность от исторических корней, инокультурное окружение в социальном времени. Социокультурные факторы своеобразия связаны с повышенной плотностью межкультурных

контактов, ставших не только возможными, но абсолютно неизбежными начиная с 90-х годов. Этнокультурное своеобразие определено особенностями заселения области и спецификой формирования ее населения, высокой интенсивностью внутрикультурных контактов между представителями разных этносов и субэтносов. Территория Калининградской области представляет собой уникальное пространство для диалога культур: российской — немецкой, российской — европейской (польской, литовской и т. д.)» [Цит. по: 1, с. 185].

Историческое сознание и самосознание предопределяются не в последнюю очередь, в том числе, диалогом культур в рамках архитектурного контекста.

Фахверк и ганзейский стиль архитектуры, архитектурные памятники федерального значения, в том числе фортификационный комплекс середины XIX века, который определяется современными учеными в качестве перспективного объекта ЮНЕСКО, можно рассматривать в качестве объектов изучения историко-культурного наследия Калининградской области.

В настоящее время, действительно, отмечается усиливающаяся тенденция по использованию данных объектов в культурно-просветительских целях. Так, многие здания прошлых веков получают свое второе рождение в качестве музеев (Музей янтаря, Музей почтовых открыток и т. д.); становятся площадками проведения культурно-массовых мероприятий:

интерактивных театральных постановок (например, Фахверковые склады в п. Железнодорожный), фестивалей музыки (например, международного фестиваля классической музыки «Кантата», включающего различные локации — Остров Канта, Алленбургскую кирху, руины Замка Бранденбург).

Архитектурная семиотика ганзейской архитектуры, безусловно, является свидетельством исторического прошлого Восточной Пруссии, ее культурных и торговых связей с Ганзейским союзом, в частности, с г. Любек. Кирпичной готике (романике), получившей свое распространение в Северной Европе, присущи, с одной стороны, отсутствие архитектурных изысков и украшений, с другой стороны — большое количество орнаментальной кладки в результате структурирования плоскостей посредством чередования цвета и оттенков строительных компонентов.

Все это огромное архитектурное наследие Калининградской области, изъясняясь своим языком и синтаксисом, посылает определенную мысль современному и будущим поколениям; этот язык современные жители должны ценить и уметь интерпретировать, осознавая при этом свою неповторимую калининградскую идентичность.

В качестве объектов для дидактизации архитектурных памятников можно предложить моно- и межпредметные проекты в рамках музейной педагогики, которая является эффективным альтернативным

традиционной форме обучения инструментом в воспитательном и образовательном процессах. «В процессе обучения в музейной среде может быть задействовано множество педагогических интерактивных и аутентичных методов и приемов, наглядно демонстрирующих учебный прогресс и результат микроисследований, а также развитие социо- и межкультурных компетенций, критического мышления, развитие эмпатии к историческому и культурному наследию» [Цит. по: 10, с. 8].

Музейная педагогика, как и другие принципы обучения, находит эффективную реализацию в том числе и в форме проектных работ. Под проектом понимается открытая форма работы, которая фокусируется на конкретном содержании и способствует развитию социокультурной и коммуникативной компетенций. Проблемно-поисковый принцип, заложенный в проектной работе, предполагает самостоятельную и автономную работу обучающихся.

Роль преподавателя заключается в основных направлениях планирования и подготовки этапов проекта; обучающиеся определяют, выявляют, разрабатывают темы, занимаются поиском материалов и несут, таким образом, ответственность за данный сегмент учебного процесса.

Следует различать следующие этапы подготовки проектной работы:

1) ориентировочная фаза, которая включает в себя актуализацию фоновых знаний;

- 2) фаза планирования, подразумевающая обсуждение возможных вариантов проектных проектов, создание рабочих групп, согласование соответствующих поисковых полей, а также утверждение определенной формы презентации результатов работы;
- 3) поисково-контактная фаза, имеющая целью поиск и нахождение материала из различных источников информации (библиотеки, музеи, выставочные залы, беседы с экспертами, использование аудио- и видеозаписывающих устройств);
- 4) фаза обработки полученной информации (анализ, интерпретация и обработка материала);
- 5) фаза публичной презентации результатов (основной и заключительный момент в проектной деятельности);
- 6) подведение итогов и оценка (оценивание, обсуждение и рефлексирование по результатам проделанной работы).

В качестве примерных тем проектов по иностранному языку, истории, литературе и другим предметам можно предложить следующие:

- 1) «Ганзейский стиль Кенигсберга»;
- 2) «Жизнь и творчество Г. Брахерта»;
- 3) «Жизнь и творчество И. Канта»;
- 4) «Издательское дело в Кенигсберге»;
- 5) «Кенигсбергский период жизни и творчества Т. Манна»;
- 6) «Креативное письмо: создание прозаических и поэтических произведений по мотивам картин, скульптур, архитектурных ансамблей»;

- 7) «Литературный проект (описание городских реалий в произведениях художественной литературы)»;
- 8) «Маяки Восточной Пруссии»;
- 9) «Музыкально-художественный проект: создание картин, скульптур по мотивам старинной и классической музыки»;
- 10) «Объекты гастротуризма (сыроварни, кофейни и пр.)»;
- 11) «Сельский туризм (например, конный завод в Черняховске)»;
- 12) «Традиции фахверка (например, в п. Железнодорожный)»;
- 13) «Экономические и торговые связи Восточной Пруссии и Ганзейского союза»;
- 14) «Эпоха просвещения в произведениях писателей Восточной Пруссии»;
- 15) «Фортификационные сооружения: история и современность».

Литература многогранно отражает дух соответствующего периода в жизни общества. Литературный проект является по своей сути межпредметным и может быть реализован в рамках различных образовательных дисциплин, в частности, и при изучении иностранного языка.

Объектом данного проекта могут выступать отрывки из художественных произведений, в которых содержатся описания городского ландшафта, атрибутов, памятников архитектуры.

Интересным лингвострановедческим материалом может послужить, например, отрывок из исторического романа Э. Шлоссарека «В милости и в немилости»: «...Otto reiste nach Halberstadt. Dann rollten die Fuhren mit einem ausgelassenen Völkchen über die Straßen, durch Städte und Dörfer, und die Kondukteure hatten Mühe, ihre fidelen Fahrgäste zu besänftigen. Auf der Rückreise ging es dafür weniger lustig zu. Der Abschied von den Eltern und Geschwistern machte das Herz schwer. Ein wenig tröstete die mitgegebenen Leckereien aus der häuslichen Küche und Vorratskammer darüber hinweg. Die Delikatessen sämtlicher Provinzen des Preußischen Staates waren nach Potsdam oder Berlin unterwegs: Pumpernickel und Schinken aus Westfalen, gespickte Gänsebrust und –keulen aus Pommern, Würste aus der Mark, Königsberger Marzipan aus Ostpreußen, Zuckersachen aus Schlesien...»¹ [Цит. по: 9, с. 171-172].

¹ Отто отправился в Хальберштадт. Затем кареты покатались по улицам, по городам и деревням с веселой толпой, и кондукторы изо всех сил старались успокоить своих веселых пассажиров. На обратном пути все прошло не так весело. Расставание с родителями, братьями и сестрами отягощало сердце. Немного утешали принесенные с собой лакомства из домашней кухни и кладовой над ней. В Потсдам и Берлин направлялись деликатесы из всех провинций Прусского государства: памперникель и ветчина из Вестфалии, гусиная грудка и булавы из Померании, колбасы из марки, кенигсбергский марципан из Восточной Пруссии, сахарные изделия из Силезии... (перевод авторский).

В качестве тем проектов можно сформулировать следующие:

- 1) «История и традиции марципановой фабрики "Поматти" в городе Калининграде»;
- 2) «Технология производства марципана»;
- 3) «Технология приготовления кенигсбергских клопсов».

Результатами данных проектов, безусловно, могут выступать художественный перевод отрывка, иллюстрации к фрагменту литературного произведения, фотовыставки, журнальные или газетные статьи, радиопередачи, телешоу, видеоблоги с демонстрацией приготовления блюд и т. п.

Необходимо подчеркнуть, что важным образовательным аспектом независимо от предметной области, будь то строительство и архитектура, черчение, геометрия, литература, музыка, лингвистика, история, культурология, является соблюдение норм соответствующей знаковой системы. Однако в наше время, к сожалению, с целью привлечения внимания или в качестве так называемого маркетингового инструмента намеренно допускают нарушение языковых норм в названиях тех или иных организаций, например, совмещение букв кириллицы и латиницы: торговый центр «"HD". Новый двор», гостевой дом «РобинЗон», кафе «Pro жарка» в г. Калининграде; с нарушением норм орфографии кафе «Prosto Блин» и «Рыба Агонь» в г. Зеленоградске.

Очевидно, что подобного рода явления привносят определенную какофонию в общий архитектурный облик региона и должны стать темой для обсуждения в общественных и государственных структурах с целью регламентирования норм при использовании языковых знаков в наименованиях организаций.

Таким образом, посредством обращения к языку архитектурной семиотики в образовательном процессе в контексте «диалога культур» и «диалога цивилизаций» можно способствовать развитию специальных знаний с учетом межпредметных связей, формированию исторического сознания и самосознания, а также калининградской самоидентичности, без чего невозможно дальнейшее развитие и будущее региона.

Список литературы

1. Андрейчук, Н. В. Калининградская региональная субкультура: идентичность и ментальность / Н. В. Андрейчук, Л. М. Гаврилина // На перекрестке культур: русские в Балтийском регионе. Ч. 2. — Калининград: Изд-во КГУ, 2004. — 229 с. — С. 184-196.
2. Архитектурное наследие: прогресс без ущерба для истории [Электронный ресурс] // Информационно-аналитический портал Калининграда KGD.RU. — URL: <https://kgd.ru/news/biz/item/96041-arhitekturnoe-nasledie-progress-bez-ushherba-dlya-istorii/> (дата обращения: 12.02.2024).
3. Карамзин, Н. М. Письма русского путешественника / Н. М. Карамзин. — Л.: Издательство «Наука», 1984. — 715 с.

4. Лучкова, В. И. Введение в архитектурную семиотику: Учеб. пособие / В. И. Лучкова. — Хабаровск: Изд-во Хабар, гос. техн. ун-та, 1997. — 72 с.
5. Мальковская, И. А. Знак коммуникации. Дискурсивные матрицы / И. А. Мальковская. — М.: КомКнига, 2005. — 240 с.
6. Мечковская, Н. Б. Семиотика Язык. Природа. Культура: Курс лекций / Н. Б. Мечковская. — 2-е изд., испр. — М.: Издательский центр «Академия», 2007. — 432 с.
7. Объекты федерального значения [Электронный ресурс] // Правительство Калининградской области. — URL: <https://gov39.ru/vlast/sluzhbby/gookn/obekty-federalnogo-znacheniya.php> (дата обращения: 12.02.2024).
8. Gleiter, J. H. Architektursemiotik: Ein- und Ausblicke. Symptom Design: Vom Zeigen und Sich-Zeigen der Dinge, ed. by Jörg H. Gleiter / J. H. Gleiter. — Bielefeld: Transcript Verlag, 2014. — 230 S.
9. Schlossarek, E. Auf Gnade und Ungnade: Historischer Roman / E. Schlossarek. — Berlin: Neues Leben, 1988. — 328 S.
10. Weber, K. E. The role of museums in educational pedagogy and community engagement / K. E. Weber. — Illinois: College of Education Theses and Dissertations, 2022. — 102 p.

Elena O. Grutskaya

Kaliningrad Regional Institute
of Education Development
Kaliningrad, Russia

Evelina G. Mkhitariants

Kaliningrad branch of the Moscow
Financial and Law Academy
Kaliningrad, Russia

Methodological and didactic potential of Kaliningrad architectural semiotics

Abstract. *This article is devoted to the consideration of actual methodological and didactic issues in the field of architectural semiotics of Kaliningrad and the Kaliningrad region. The Kaliningrad region can be classified as a multicultural space in the sense that cultural and architectural semiotics of the past and present are intertwined and coexist here. This regional component is an important aspect in the educational process. Rich and diverse historical, cultural and architectural heritage of the Amber Region can be the object of research projects in various academic disciplines in secondary professional and higher education. The aim of this article is to identify the main directions of development of the methodological base in the process of didactization of objects of*

architectural heritage of the Kaliningrad region. The article describes the main architectural styles that are represented and preserved in the region. The historical and socio-cultural significance of architectural monuments, their explicit and hidden resources as educational objects within the framework of organizing and conducting mono-interdisciplinary research projects are revealed. By referring to the language of architectural semiotics in the educational process in the context of the

"dialogue of cultures" and "dialogue of civilizations", it is possible to promote the development of special knowledge, taking into account interdisciplinary connections, as well as Kaliningrad self-identity, without which further development and the future of the region is impossible.

Keywords: sign system, architectural semiotics, museum pedagogy, historical and cultural heritage, intercultural communication.

Статья поступила в редакцию 13.02.2024;
одобрена после рецензирования 06.03.2024;
принята к публикации 03.04.2024.

The article was submitted 13.02.2024;
approved after reviewing 06.03.2024;
accepted for publication 03.04.2024.